



REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNI URED ZA REVIZIJU

IZVJEŠĆE
O OBAVLJENOJ REVIZIJI

NEZAVISNA ZASTUPNICA ČEŠKE I
SLOVAČKE NACIONALNE MANJINE
MR. SC. ZDENKA ČUHNIL

Zagreb, lipanj 2008.

SADRŽAJ

stranica

I.	REVIZIJA FINANCIJSKIH IZVJEŠTAJA I POSLOVANJA ZA 2007.	2
1.	PRAVNA REGULATIVA	2
2.	UVOD	2
3.	RAČUNOVODSTVENO POSLOVANJE I PLANIRANJE	3
3.1.	Financijski plan i program rada	3
3.2.	Poslovne knjige	4
3.3.	Financijski izvještaji	5
3.4.	Popis imovine i obveza	6
3.5.	Potraživanja i obveze	6
4.	NOVČANA SREDSTVA	6
5.	PRIHODI	7
6.	RASHODI	9
6.1.	Materijalni rashodi	9
6.2.	Rashodi za zaposlene	12
6.3.	Rashodi poslovanja	12
6.4.	Transferi	13
6.5.	Rashodi za nabavu imovine	14
6.6.	Drugi rashodi	14
7.	NALAZ	15
II.	MIŠLJENJE	18



REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNI URED ZA REVIZIJU

Klasa: 041-01/08-01/323

Urbroj: 613-02-03-08-6

Zagreb, 23. lipnja 2008.

IZVJEŠĆE
O OBAVLJENOJ REVIZIJI FINANCIJSKIH IZVJEŠTAJA I POSLOVANJA
NEZAVISNE ZASTUPNICE ČEŠKE I SLOVAČKE NACIONALNE MANJINE
MR. SC. ZDENKE ČUHNIL, ZA 2007.

Na temelju odredbi članka 4. i 7. Zakona o državnoj reviziji (Narodne novine 49/03 - pročišćeni tekst 177/04), te odredbe članka 17. Zakona o financiranju političkih stranaka, nezavisnih lista i kandidata (Narodne novine 1/07), obavljena je revizija financijskih izvještaja i poslovanja nezavisne zastupnice češke i slovačke nacionalne manjine mr. sc. Zdenke Čuhnil, (dalje u tekstu: Zastupnica) za 2007.

Revizija je obavljena u razdoblju od 20. svibnja do 23. lipnja 2008.

Postupci revizije provedeni su u skladu s revizijskim standardima Međunarodne organizacije vrhovnih revizijskih institucija - INTOSAI revizijski standardi (Narodne novine 93/94) i Kodeksom profesionalne etike državnih revizora.

Ciljevi revizije bili su:

- provjeriti istinitost i vjerodostojnost financijskih izvještaja za 2007.,
- provjeriti primjenu zakona i drugih propisa vezanih uz financijsko poslovanje,
- provjeriti pravilnost stjecanja prihoda,
- provjeriti pravilnost ostvarenja rashoda, te
- provjeriti pravilnost izvršenja drugih transakcija.

I. REVIZIJA FINANCIJSKIH IZVJEŠTAJA I POSLOVANJA ZA 2007.

1. PRAVNA REGULATIVA

Poslovanje nezavisnih zastupnika nacionalnih manjina uređuju sljedeći propisi:

- Zakon o financiranju političkih stranaka, nezavisnih lista i kandidata (Narodne novine 1/07),
- Zakon o izborima zastupnika u Hrvatski sabor (Narodne novine 69/03 i 19/07),
- Zakon o političkim strankama (Narodne novine 76/93, 111/96, 164/98 i 36/01),
- Zakon o porezu na dohodak (Narodne novine 177/04),
- Zakon o porezu na dodanu vrijednost (Narodne novine 47/95, 106/96, 164/98, 105/99, 54/00, 73/00, 48/04, 82/04, 90/05 i 76/07),
- Ustavni zakon o pravima nacionalnih manjina (Narodne novine 155/02),
- Uredba o računovodstvu neprofitnih organizacija (Narodne novine 112/93 i 10/08),
- Pravilnik o načinu vođenja evidencija i izdavanja potvrda o primitku članarina i dobrovoljnih priloga (Narodne novine 26/07),
- Pravilnik o porezu na dohodak (Narodne novine 95/05),
- Pravilnik o porezu na dodanu vrijednost (Narodne novine 60/96, 113/97, 7/99, 112/99, 119/99, 44/00, 63/00, 80/00, 109/00, 54/01, 58/03, 198/03, 55/04, 77/04, 153/05 i 79/07),
- Pravilnik o knjigovodstvu i računskom planu neprofitnih organizacija (Narodne novine 20/94 i 40/94), te
- drugi propisi.

2. UVOD

Odredbama članka 19. Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina, te članaka 15. do 18. Zakona o izborima zastupnika u Hrvatski sabor, određeno je pravo pripadnika nacionalnih manjina u Republici Hrvatskoj na zastupljenost u Hrvatskom saboru, na način da se pripadnicima nacionalnih manjina koji u ukupnom stanovništvu Republike Hrvatske sudjeluju s više od 1,5% stanovnika jamči najmanje jedno, a najviše tri zastupnička mjesta pripadnika te nacionalne manjine, u skladu sa zakonom kojim se uređuje izbor zastupnika u Hrvatski sabor. Pripadnici češke i slovačke nacionalne manjine biraju zajedno jednog zastupnika u Hrvatski sabor.

U 2007. Zastupnica je bila nezavisni zastupnik 5. saziva Hrvatskog sabora, sa zastupničkim mandatom od 22. prosinca 2003. do 11. siječnja 2008. Izabrana je u XII. izbornoj jedinici, koja čini cjelokupno područje Republike Hrvatske, u kojoj autohtone nacionalne manjine u Republici Hrvatskoj, biraju svoje zastupnike u Hrvatski sabor. U vrijeme obavljanja revizije (svibanj 2008.), Zastupnica je nezavisna zastupnica 6. saziva Hrvatskog sabora s početkom obnašanja zastupničkog mandata od 11. siječnja 2008. Zastupnica obnaša dužnosti predsjednice Odbora za razvoj i obnovu, te je članica Kluba zastupnika nacionalnih manjina, Odbora za ljudska prava i prava nacionalnih manjina, kao i Odbora za obrazovanje, znanost i kulturu.

Sjedište ureda Zastupnice je u Daruvaru, Trg kralja Tomislava 7 (prostorije Saveza Čeha u Republici Hrvatskoj).

3. RAČUNOVODSTVENO POSLOVANJE I PLANIRANJE

Nezavisni zastupnici nacionalnih manjina bili su obvezni za 2007. voditi poslovne knjige i sastavljati financijske izvještaje u skladu s odredbama Zakona o financiranju političkih stranaka, nezavisnih lista i kandidata, Uredbe o računovodstvu neprofitnih organizacija i Pravilnika o knjigovodstvu i računskom planu neprofitnih organizacija.

Zastupnica je za 2007. vodila poslovne knjige prema načelima jednostavnog knjigovodstva. Odredbama članka 42. Pravilnika o knjigovodstvu i računskom planu neprofitnih organizacija, propisano je da neprofitna organizacija čija je ukupna vrijednost imovine ili godišnji prihod manji od 5.000,- DEM protuvrijednosti hrvatskih kuna, prema podacima za prethodnu kalendarsku godinu, nije obvezna predočavati financijske izvještaje te voditi računski plan prema spomenutom Pravilniku. S obzirom da je Zastupnica u 2007., prema objedinjenim podacima ostvarila prihode u iznosu 749.525,58 kn i nabavila imovinu u vrijednosti 20.536,76 kn, obvezna je voditi poslovne knjige prema načelima dvojnog knjigovodstva.

Od 1. siječnja 2008. Zastupnica je obvezna voditi poslovne knjige i sastavljati financijske izvještaje u skladu s odredbama Zakona o financiranju političkih stranaka, nezavisnih lista i kandidata, te Uredbe o računovodstvu neprofitnih organizacija, donesene u siječnju 2008.

Državni ured za reviziju nalaže vođenje poslovnih knjiga, u skladu s odredbama Uredbe o računovodstvu neprofitnih organizacija.

3.1. Financijski plan i program rada

Financijskim planom za 2007., planirani su ukupni prihodi, te ukupni rashodi u iznosu 750.000,00 kn. Posebno su planirani prihodi i rashodi za redovno poslovanje, a posebno za izbornu promidžbu.

Planirani prihodi u iznosu 750.000,00 kn, odnose se na prihode iz državnog proračuna, te višak prihoda iz prethodne godine u iznosu 720.000,00 kn, kao i korištenje osobnih sredstava za potrebe izborne promidžbe u iznosu 30.000,00 kn.

Planirani rashodi u iznosu 750.000,00 kn, odnose se na rashode za promidžbene usluge (elektronički mediji, tiskanje i distribucija letaka i plakata, održavanje promidžbenih skupova, poštarina i drugi troškovi) u iznosu 350.000,00 kn, rashode za utrošeni materijal, energiju i usluge u iznosu 45.000,00 kn, rashode za zaposlene u iznosu 58.000,00 kn, rashode poslovanja – nematerijalne troškove u iznosu 150.000,00 kn, seminare i edukacije nacionalnih manjina u iznosu 60.000,00 kn, transfere koji su usmjereni prema aktivnostima udruga i manjina u iznosu 60.000,00 kn, rashode za nabavu imovine u iznosu 15.000,00 kn, te druge rashode (literatura, seminari i drugo) u iznosu 12.000,00 kn.

Program rada Zastupnice za 2007., koji je ujedno i program rada Zastupničkog ureda, opisuje glavne aktivnosti.

Programom se navodi da je rad Zastupnice za 2007. obuhvaćao provođenje Ustavnog zakona, Zakona o uporabi jezika i pisma nacionalnih manjina, te Zakona o obrazovanju na jezicima nacionalnih manjina, a posebno:

- pozitivna diskriminacija – traženje dopunskog glasa za izbore zastupnika,
- primjena dvojezičnosti svuda gdje na to manjine imaju pravo,
- stvaranje pretpostavki za kulturno stvaralaštvo (rekonstrukcija i dogradnja domova i prostora potrebnih za rad),
- rad na informiranju manjina na jezicima manjina u elektronskim medijima.

U programu su također navedeni i načini pomoću kojih će se ostvariti navedene aktivnosti, kao što su primjerice uključivanje u procese usklađivanja općih akata županija, gradova i općina sa odredbama članka 31. Ustavnog zakona kojim se reguliraju postupci ostvarivanja prava nacionalnih manjina, sudjelovanje u radu poglavarstava županija u kojima žive pripadnici češke i slovačke manjine, neposredno povezivanje sa Savezom Čeha i Savezom Slovaka u Republici Hrvatskoj, propagiranje oblika upoznavanja kulture i običaja Čeha i Slovaka, te financijska potpora spomenutih aktivnosti i drugo.

Godišnji program rada Zastupnice sadrži opis glavnih aktivnosti, ali ne i potrebna sredstva za njihovo izvršenje.

Državni ured za reviziju predlaže pri donošenju godišnjeg programa rada, uz opis glavnih aktivnosti, navesti i potrebna sredstva za njihovo izvršenje, kao i izvore financiranja, što bi omogućilo učinkovitije upravljanje i kontrolu nad financijskim sredstvima.

3.2. Poslovne knjige

Poslovne knjige za 2007., Zastupnica je vodila prema načelima jednostavnog knjigovodstva. Također su vođene knjiga blagajne i knjiga prihoda i rashoda, u skladu s odredbama članka 42. Pravilnika o knjigovodstvu i računskom planu neprofitnih organizacija. Spomenutim odredbama propisano je da neprofitna organizacija čija je ukupna vrijednost imovine ili godišnji prihod manji od 5.000,- DEM protuvrijednosti hrvatskih kuna, prema podacima za prethodnu kalendarsku godinu, nije obvezna predočavati financijske izvještaje te voditi računski plan prema spomenutom Pravilniku.

S obzirom da je Zastupnica u 2007., prema objedinjenim podacima ostvarila prihode u iznosu 749.525,58 kn i nabavila imovinu u vrijednosti 20.536,76 kn, obvezna je voditi poslovne knjige prema načelima dvojnog knjigovodstva.

Od 1. siječnja 2008. Zastupnica je obvezna voditi poslovne knjige prema odredbama članka 6. Uredbe o računovodstvu neprofitnih organizacija, kojima su propisane obvezne poslovne knjige: dnevnik i glavna knjiga, te knjiga blagajne, knjiga inventara, knjiga materijala i knjiga ulaznih i izlaznih računa.

3.3. Financijski izvještaji

Financijski izvještaji za 2007., koje čine bilanca (pregled imovine i obveza), račun prihoda i rashoda, te bilješke uz financijske izvještaje dostavljeni su Državnom uredu za reviziju u zakonskom roku. Posebno su dostavljeni financijski izvještaji za redovno poslovanje, a posebno za promidžbu. Uz financijske izvještaje, dostavljen je i Pregled imovine nabavljene tijekom 2007.

Prema objedinjenim podacima, u računu prihoda i rashoda za razdoblje od 1. siječnja do 31. prosinca 2007., iskazani su ukupni prihodi u iznosu 749.525,58 kn, ukupni rashodi u iznosu 628.714,41 kn, te višak prihoda u iznosu 120.811,17 kn.

U bilanci za redovno poslovanje, sastavljenoj sa stanjem na dan 31. prosinca 2007. iskazana je vrijednost imovine (aktiva), te obveza i izvora vlasništva (pasiva) u iznosu 157.653,20 kn. Vrijednost imovine odnosi se na dugotrajnu imovinu u iznosu 36.843,62 kn i na kratkotrajnu imovinu u iznosu 120.809,58 kn. Dugotrajna imovina u cijelosti se odnosi na postrojenja i opremu, dok se kratkotrajna imovina odnosi novac u banci i blagajni. Obveze i izvore vlasništva čine izvori financiranja iz proračuna u iznosu 36.843,62 kn, te saldo fonda u iznosu 120.809,58 kn. Bilanca za promidžbu nije dostavljena.

U bilješkama uz financijske izvještaje opisani su i analizirani prihodi, rashodi i obveze za redovno poslovanje Zastupnice. Prihodi i rashodi koji se odnose na izbornu promidžbu nisu detaljnije opisani u bilješkama.

Prema pregledu imovine, iskazana je nabavljena imovina tijekom 2007. za potrebe redovnog poslovanja Zastupnice u iznosu 20.536,76 kn, što je opisano u točki 6.5. Izvješća.

Prema odredbama članka 19., a u vezi s člankom 26. Zakona o financiranju političkih stranaka, nezavisnih lista i kandidata, nezavisni zastupnici nacionalnih manjina dužni su javno prikazati porijeklo i način utroška sredstava prikupljenih tijekom protekle kalendarske godine, te objaviti završni račun i financijske izvještaje na web stranici. Završni račun i financijski izvještaji su dokumenti u kojima se detaljno navode izvori prihoda, podaci o fizičkim i pravnim osobama koje su dale dobrovoljne priloge (donacije), te podaci o namjeni, odnosno aktivnostima za koje su sredstva utrošena.

Na web stranici Zastupnice objavljeni su podaci o utrošenim financijskim sredstvima u svrhu izborne promidžbe, ali nisu objavljeni podaci o utrošenim financijskim sredstvima za redovno poslovanje.

Objavljeni podaci na web stranici u računu prihoda i rashoda razlikuju se od objedinjenih podataka (konsolidiranih), jer ne sadrže podatke o redovnom poslovanju Zastupnice (objavljeni su samo podaci za izbornu promidžbu). Prema objedinjenim podacima, u računu prihoda i rashoda za razdoblje od 1. siječnja do 31. prosinca 2007. prihodi su iskazani u iznosu 749.525,58 kn, rashodi u iznosu 628.714,41 kn, te višak prihoda u iznosu 120.811,17 kn. Prema objavljenim podacima na web stranici Zastupnice, iskazani su prihodi i rashodi u iznosu 348.512,41 kn.

Državni ured za reviziju nalaže javno prikazati porijeklo i način utroška sredstava prikupljenih tijekom protekle kalendarske godine, te objaviti završni račun i financijske izvještaje na web stranici, u skladu s odredbama Zakona o financiranju političkih stranaka, nezavisnih lista i kandidata.

3.4. Popis imovine i obveza

Popis imovine i obveza propisan je odredbama Uredbe o računovodstvu neprofitnih organizacija i Pravilnika o knjigovodstvu i računskom planu neprofitnih organizacija. Neprofitne organizacije su dužne popisati imovinu i obveze na kraju svake poslovne godine sa stanjem na datum bilance radi usklađenja knjigovodstvenog sa stvarnim stanjem.

Iz dostavljene popisne liste je vidljivo da je popisom obuhvaćena dugotrajna imovina (nabavljena od 2004. do 2007.) nabavne vrijednosti u iznosu 57.539,82 kn, ispravka vrijednosti u iznosu 20.696,20 kn, te sadašnje vrijednosti u iznosu 36.843,62 kn, što odgovara iznosu iskazanom u bilanci. Popisna lista, uz iskazane vrijednosti, sadrži i podatke o količini.

Popis nije cjelovit, jer nisu obuhvaćena novčana sredstva na računima i u blagajni u iznosu 120.811,75 kn, potraživanja, obveze u iznosu 7.589,79 kn, te sitan inventar.

3.5. Potraživanja i obveze

Prema dostavljenoj dokumentaciji, potraživanja za 2007. nisu iskazana, a obveze za 2007. iskazane su u iznosu 7.589,79 kn. Iskazane obveze odnose se na plaću zaposlenika i najamninu za prosinac 2007., obveze prema dobavljačima za telekomunikacijske usluge, režijske troškove i drugo, a podmirene su do 17. siječnja 2008. Navedeno je opisano i u bilješkama uz financijske izvještaje za redovno poslovanje. U dostavljenoj dokumentaciji nisu iskazana potraživanja i obveze prema računu za izbornu promidžbu.

Odredbama članaka 37. i 39. do 42. Uredbe o računovodstvu neprofitnih organizacija, propisane su vrste i skupine računa potraživanja i obveza, uz pojedinačna objašnjenja za svaku vrstu potraživanja i obveza.

4. NOVČANA SREDSTVA

Prema odredbama članka 26. Zakona o financiranju političkih stranaka, nezavisnih lista i kandidata, nosioci nezavisnih lista i kandidati dužni su otvoriti poseban račun za redovno financiranje njihove djelatnosti, te poseban račun za financiranje troškova izborne promidžbe. U skladu s navedenim Zastupnica je tijekom 2007. novčano poslovanje obavljala putem dva kunska računa otvorena u jednoj poslovnoj banci. Stanje novčanih sredstava koncem 2007. iznosilo je 120.811,75 kn, od čega su sredstva na računu za redovno financiranje iznosila 119.796,06 kn, na računu za financiranje troškova izborne promidžbe 2,17 kn, te u kunskoj blagajni 1.013,52 kn. Stanje novčanih sredstava na žiro računima i blagajni iskazano u financijskim izvještajima i dostavljenoj dokumentaciji odgovara stanju na računima prema izvještajima poslovnih banaka i stanju u blagajni. Navedena novčana sredstva nisu obuhvaćena obavljenim popisom imovine i obveza za 2007.

Uvidom u blagajničke izvještaje utvrđeno je da se uplate u blagajnu odnose na prijenos novca s računa iz poslovne banke, za koji nisu ispostavljene uplatnice, nego su uz blagajničke izvještaje priložene isplatnice i interni nalozi poslovne banke.

Isplate iz blagajne najvećim dijelom se odnose na obračunane putne troškove, naknade troškova za korištenje osobnog automobila u službene svrhe u zemlji, te na rashode za razne sitne materijalne troškove. Revizijskim postupcima je utvrđeno da isplatnice nisu ispostavljane za sve isplate iz blagajne (primjerice za putne troškove pri obračunu putnih naloga, nabavu literature ili proizvoda za reprezentaciju nisu ispostavljane isplatnice).

S obzirom da su uplatnice, odnosno isplatnice knjigovodstvene isprave, a odredbama članka 4. i 5. Uredbe o računovodstvu neprofitnih organizacija je propisano da se evidentiranje u poslovnim knjigama temelji na vjerodostojnim, istinitim, urednim i prethodno kontroliranim knjigovodstvenim ispravama, trebalo je za svaku uplatu, odnosno isplatu ispostavljati odgovarajuću knjigovodstvenu ispravu.

Državni ured za reviziju nalaže vođenje blagajničkog poslovanja, u skladu s odredbama Uredbe o računovodstvu neprofitnih organizacija i drugih zakonskih propisa, kojima se uređuje blagajničko poslovanje.

Iznosi na ispostavljenim isplatnicama odgovaraju iznosima u blagajničkim izvještajima, isplatnice su numerirane, ovjerene od odgovorne osobe, te dokumentirane. Zaključivanje blagajne obavljalo se mjesečno.

5. PRIHODI

Prihodi za 2007. planirani su u iznosu 750.000,00 kn, a prema objedinjenim podacima ostvareni su u iznosu 749.525,93 kn. Odnose se na prihode iz državnog proračuna za redovno godišnje financiranje u iznosu 348.486,76 kn, prihode iz državnog proračuna za naknade troškova promidžbe u iznosu 348.486,78 kn, te druge prihode u iznosu 52.552,39 kn.

Način stjecanja prihoda nezavisnih zastupnika nacionalnih manjina propisan je odredbama Zakona o financiranju političkih stranaka, nezavisnih lista i kandidata, prema kojima nezavisni zastupnici nacionalnih manjina mogu stjecati prihode od članarine, dobrovoljnih priloga (donacija), izdavačke djelatnosti, prodaje propagandnog materijala, organizacije stranačkih manifestacija, državnog proračuna, proračuna jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave, imovine u svojem vlasništvu i drugih izvora u skladu s propisima.

U tablici broj 1 daje se pregled ostvarenih prihoda Zastupnice u 2007.

Tablica broj 1

Ostvareni prihodi Zastupnice u 2007.

u kn

Redni broj	Vrsta prihoda	Ostvareno	Udjel u %
1	2	3	4
1.	Prihodi iz državnog proračuna	696.973,54	93,0
1.1.	- za redovno poslovanje	348.486,76	46,5
1.2.	- za izbornu promidžbu	348.486,78	46,5
2.	Drugi prihodi	52.552,39	7,0
Ukupni prihodi		749.525,93	100,0

Nezavisni zastupnici nacionalnih manjina imaju pravo na redovno financiranje, u skladu s odredbama članka 7. do 13. Zakona o financiranju političkih stranaka, nezavisnih lista i kandidata, kojima je propisano da se u državnom proračunu za iduću proračunsku godinu osiguravaju sredstva za redovito godišnje financiranje nezavisnih zastupnika i kandidata u visini 0,056% sredstava tekućih rashoda proračuna iz prethodne godine. Sredstva se raspoređuju nezavisnim zastupnicima nacionalnih manjina koji imaju najmanje jednog zastupnika u Hrvatskom saboru. Prema istim kriterijima raspoređuju se i sredstva iz proračuna jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave.

Odbor za Ustav, poslovnik i politički sustav Hrvatskog sabora donosi odluku o raspoređivanju sredstava iz državnog proračuna za svaku godinu, kojom utvrđuje jednaki iznos sredstava za svakog zastupnika u Hrvatskom saboru, tako da pojedinom nezavisnom zastupniku pripadaju sredstva razmjerno broju njihovih zastupnika. Za svakog izabranog zastupnika podzastupljenog spola, nezavisnim zastupnicima i kandidatima pripada i pravo na naknadu u visini 10,0% iznosa predviđenog po svakom zastupniku.

Odredbama članka 32. Zakona o izborima zastupnika u Hrvatski sabor, određeno je da nezavisni zastupnici nacionalnih manjina koji su imali zastupnike u Hrvatskom saboru na dan isteka njegova mandata ili raspuštanje u mandatu prije održavanja izbora, a koji sudjeluju na izborima, imaju pravo na naknadu troškova promidžbe u jednogodišnjem iznosu određenom za godinu u kojoj se provode izbori, sukladno zakonu kojim se uređuje financiranje političkih stranaka, nezavisnih lista i kandidata.

U skladu s navedenim propisima, u 2007. Zastupnici su doznačena sredstva za redovno godišnje financiranje u iznosu 348.486,76 kn, a za naknade troškova promidžbe u iznosu 348.486,78 kn.

Sredstva za redovno godišnje financiranje doznačena su u skladu s Odlukom Odbora za Ustav, poslovnik i politički sustav Hrvatskog sabora, o raspoređivanju sredstava za rad političkih stranaka u 2007. iz siječnja 2007. Zastupnici su odobrena sredstva u iznosu 348.486,76 kn, koja su se tromjesečno u jednakim iznosima (87.121,69 kn) raspoređivala tijekom 2007. na račun Zastupnice za redovno financiranje njezine djelatnosti.

Sredstva za naknade troškova promidžbe doznačena su jednokratno 7. studenoga 2007., u skladu s Odlukom Državnog izbornog povjerenstva Republike Hrvatske, o naknadi troškova izborne promidžbe za izbore za zastupnike u Hrvatski sabor raspisane za 25. studeni 2007.

Sredstva su isplaćena na poseban žiro račun Zastupnice, kojeg je Zastupnica otvorila za financiranje troškova izborne promidžbe, u skladu s odredbama članka 26. Zakona o financiranju političkih stranaka, nezavisnih lista i kandidata.

Drugi prihodi su ostvareni u iznosu 52.552,39 kn, od čega se na prihode iz prethodne godine odnosi 49.010,38 kn, kamate 355,34 kn, te prijenos iz izborne promidžbe 3.186,67 kn. Iz dostavljene dokumentacije je vidljivo da Zastupnica u 2007. nije primala dobrovoljne priloge (donacije).

U bilješkama uz financijske izvještaje za potrebe promidžbe, sadržani su podaci o namjeni, odnosno aktivnostima za koja su dobivena sredstva utrošena.

6. RASHODI

Rashodi za 2007. planirani su u iznosu 750.000,00 kn, a prema objedinjenim podacima izvršeni su u iznosu 628.714,18 kn, što je za 121.285,82 kn ili 16,2% manje od planiranih. Od ukupno izvršenih rashoda, na rashode za redovno godišnje poslovanje odnosi se 280.201,77 kn, a na rashode za naknade troškove promidžbe 348.512,41 kn.

Rashodi izvršeni u iznosu 628.714,18 kn, odnose se na materijalne rashode u iznosu 347.378,27 kn, rashode za zaposlene u iznosu 42.138,22 kn, rashode poslovanja (nematerijalne rashode) u iznosu 153.719,96 kn, transfere u iznosu 53.282,68 kn, rashode za nabavu imovine u iznosu 20.536,76 kn, te druge rashode u iznosu 11.658,29 kn.

U tablici broj 2 daje se pregled izvršenih rashoda Zastupnice u 2007.

Tablica broj 2

Izvršeni rashodi Zastupnice u 2007.

u kn

Redni broj	Vrsta rashoda	Redovno poslovanje	Promidžba	Ukupno	Udjel u %
1	2	3	4	5	6
1.	Materijalni rashodi	41.170,85	335.614,41	347.378,27	55,3
1.1.	- za materijal	4.568,32	-	4.568,32	0,7
1.2.	- za energiju	1.079,24	-	1.079,24	0,2
1.3.	- za usluge	35.523,29	306.207,42	341.730,71	54,4
1.4.	- za druge materijalne rashode	-	-	-	-
2.	Rashodi za zaposlene	42.138,22	-	42.138,22	6,7
3.	Rashodi poslovanja – nematerijalni troškovi	124.312,97	29.406,99	153.719,96	24,4
4.	Transferi	53.282,68	-	53.282,68	8,4
5.	Rashodi za nabavu imovine	7.638,76	12.898,00	20.536,76	3,3
6.	Drugi rashodi	11.658,29	-	11.658,29	1,9
Ukupni rashodi		280.201,77	348.512,41	628.714,18	100,0

U strukturi ukupnih rashoda vrijednosno značajniji su materijalni rashodi u iznosu 347.378,27 kn, koji u ukupnim rashodima sudjeluju sa 55,3%.

6.1. Materijalni rashodi

Materijalni rashodi za 2007. planirani su u iznosu 395.000,00 kn, a prema objedinjenim podacima izvršeni su u iznosu 347.378,27 kn, što je za 47.621,73 kn ili 12,1% manje od planiranih. U ukupnim rashodima sudjeluju sa 55,3%. Materijalni rashodi se odnose na rashode za usluge u iznosu 341.730,71 kn, za materijal u iznosu 4.568,32 kn, te energiju u iznosu 1.079,24 kn. Od ukupno izvršenih materijalnih rashoda, rashodi za promidžbu izvršeni su u iznosu 306.207,42 kn, a rashodi za redovno poslovanje izvršeni su u iznosu 41.170,85 kn.

Vrijednosno značajniji materijalni rashodi izvršeni u iznosu 337.955,41 kn, odnose se na rashode za usluge promidžbe u iznosu 295.692,39 kn, intelektualne i osobne usluge u iznosu 19.848,36 kn, usluge najma poslovnog prostora u iznosu 12.870,00 kn, te telekomunikacijske usluge u iznosu 9.544,66 kn.

- Rashodi za usluge promidžbe

Rashodi za usluge promidžbe izvršeni su u iznosu 295.692,39 kn, od čega su vrijednosno značajniji u iznosu 257.494,42 kn, izvršeni za uslugu organizacija promidžbenih skupova u iznosu 176.230,00 kn, usluge oglašavanja u medijima u iznosu 35.804,57 kn, izrada marketing plana za predizbornu kampanju 2007. u iznosu 18.400,00 kn, tiskanje plakata i letaka u iznosu 11.400,90 kn, otpremu poštanskih tiskanica u iznosu 8.248,95 kn, prijevozne usluge u iznosu 7.410,00 kn.

Za uslugu organizacija promidžbenih skupova izvršeni su rashodi u iznosu 176.230,00 kn. Izvršeni su za promidžbene skupove koje je organiziralo 16 čeških beseda (Slavonski Brod, Doljani, Kaptol, Bjelovar, Bjeliševac, Zagreb, Veliki i Mali Zdenci, Donji Sređani, Međurić, Daruvarski Brestovac, Gornji Daruvar, Končanica, Treglava, Sisak, Prekopakra, Virovitica) i tri matice Slovačke (Jelisavac, Markovac, Osijek) u ukupnom iznosu 155.000,00 kn, te promidžbeni skup u Rijeci u iznosu 21.230,00 kn (Etno smotra – dani nacionalnih manjina sa sjedištem u Rijeci, pokrovitelj Grad Rijeka). Zastupnica je sufinancirala troškove promidžbenih skupova u organizaciji čeških beseda i matica Slovačkih, i to od najmanje 2.020,00 kn (ČB Slavonski Brod) do najviše 17.100,00 kn (ČB Međurić). Za promidžbeni skup u Rijeci, na temelju ispostavljenog računa, Zastupnica je podmirila troškove reprezentacije za 420 osoba, u iznosu 21.230,00 kn, s porezom na dodanu vrijednost.

Rashodi za usluge oglašavanja u medijima izvršeni su u iznosu 35.804,57 kn, od čega se na usluge radijskog oglašavanja odnosi 27.020,57 kn, a na usluge oglašavanja na papirnim medijima 8.784,00 kn.

Usluge radijskog oglašavanja u iznosu 21.838,00 kn, odnose se na oglašavanje putem radija Daruvar u iznosu 21.838,00 kn, Garešnica u iznosu 2.199,62 kn, Grubišno polje u iznosu 1.766,00 kn, te Našice u iznosu 1.216,95 kn.

Usluge oglašavanja na papirnim medijima odnose se na promidžbeno oglašavanje putem dva medija (Pogled, Novska, Lipovljani, Jasenovac) u iznosu 8.784,00 kn. Usluge radijskog oglašavanja, te oglašavanja putem papirnih medija, uglavnom su plaćene na temelju ispostavljenih računa oglašivača i nakladnika u listopadu i studenome 2007., a u dva slučaja su plaćena na temelju ponuda, za što su oglašivač i nakladnik, u skladu s odredbama članaka 7. i 15. Zakona o porezu na dohodak, dostavili račune. Iz ispostavljenih računa su vidljive vrste usluga i cijene po kojima su spomenute usluge obavljene, kao i termini oglašavanja (promidžbene emisije, izrada i emitiranje spota i drugo).

Rashodi za izradu marketing plana za predizbornu kampanju 2007. izvršeni su u iznosu 18.400,00 kn. Za izradu navedenog plana, dobavljač je ispostavio račun, te mu je sredinom prosinca 2007. plaćeno u iznosu 18.400,00 kn (uključen porez na dodanu vrijednost).

Za uslugu tiskanja plakata i letaka izvršeni su rashodi u iznosu 11.400,90 kn. Usluga je nabavljena na temelju ponude dobavljača, a nabavljeno je 1 050 komada plakata u iznosu 4.483,50 kn, te 8 100 komada letaka (A5) u iznosu 6.917,40 kn. Navedene plakate i letke dobavljač je isporučivao u naručenoj količini početkom studenoga 2007., za što je ispostavio četiri otpremnice koje su potpisom ovjerali i dobavljač i naručitelj. Plaćanje je obavljeno nakon isporučene količine plakata i letaka, na temelju ispostavljenog računa, uz obračun poreza na dodanu vrijednost.

Za poštanske usluge su izvršeni rashodi u iznosu 8.248,95 kn, a odnose se na otpremu poštanskih tiskanica.

Također, za potrebe promidžbe i službenih putovanja Zastupnice radi susreta s biračima, nabavljene su i prijevozne usluge u iznosu 7.410,00 kn. Navedene usluge su nabavljene od dva prijevoznika, od čega je jednom prijevozniku za uslugu prijevoza autobusom na relaciji Jelisavac-Markovac-Zagreb-Markovac-Jelisavac plaćeno 5.210,00 kn, a drugom za relaciju Brestovac-Zagreb-Brestovac u iznosu 2.200,00 kn, s porezom na dodanu vrijednost. Usluge su plaćene u studenome 2007.

- Rashodi za intelektualne i osobne usluge

Rashodi za intelektualne usluge izvršeni su u iznosu 19.848,36 kn, od čega se na rashode po ugovorima o djelu odnosi 10.515,03 kn, a na rashode po autorskim honorarima 9.333,33 kn. Izvršeni rashodi za intelektualne i osobne usluge, odnose se na usluge prevođenja s engleskog i češkog jezika na hrvatski jezik, te obavljanje pomoćnih uredskih i terenskih poslova koji su vezani uz predizbornu kampanju.

S prevoditeljem i izvršiteljima su zaključeni ugovori o djelu (povremeni nesamostalni rad izvan radnog odnosa), odnosno ugovori o autorskom djelu (jedan ugovor se odnosi na plaćanje obveze iz prosinca 2006.). S engleskog na hrvatski jezik prevedeni su članci: Novac i politika u Središnjoj i Istočnoj Europi, Europe's world – promjene u Europskoj uniji, te Financiranje političkih stranaka u kontinentalnoj zapadnoj Europi, dok je s češkog na hrvatski preveden članak: Hoćemo li reći svoje DA ili NE europskom sustavu (dio analize sporazuma o europskom ustavu koji će Europsku uniju preimenovati u Europsku državu, izrađene u irskom Centru za istraživanje i informacije Europske unije). Iz ugovora o autorskim honorarima je vidljivo da je prevedeno 77 autorskih kartica teksta po cijeni od 100,00 kn neto po kartici, za što je prevoditelju isplaćeno u siječnju, veljači i ožujku 2007. u iznosu 7.700,00 kn neto, odnosno 9.333,33 kn bruto.

Pomoćni uredski i terenski poslovi, koji su vezani uz predizbornu kampanju, obavljali su se po cijeni od 20,00 kn neto po satu, za što je izvršiteljima posla za 136 odrađenih sati, plaćeno u studenom 2007. u iznosu 5.440,00 kn neto, odnosno u iznosu 10.515,03 kn bruto.

Na ugovorene iznose ugovora o djelu, odnosno o autorskom djelu, obračunan je porez i prirez na dohodak u skladu s odredbama Zakona o porezu na dohodak.

- Rashodi za usluge najma poslovnog prostora

Rashodi za usluge najma poslovnog prostora u razdoblju od siječnja do studenoga 2007. izvršeni su u iznosu 12.870,00 kn. Najamnina za mjesec prosinac 2007. u iznosu 1.170,00 kn, plaćena je u siječnju 2008. Navedeni rashodi najma odnose se na plaćanje najamnine (Savez Čeha u Republici Hrvatskoj) za poslovni prostor, površine 33,5m², koji Zastupnica koristi kao uredski prostor. Najamnina se obračunava na temelju ugovora o zakupu poslovnog prostora iz siječnja 2005. Ugovorena najamnina iznosi 30,00 kn/m², bez obračuna poreza na dodanu vrijednost, s obzirom da zakupodavatelj nije obveznik poreza na dodanu vrijednost, odnosno 1.170,00 kn mjesečno. Osim najamnine, ugovoreno je i plaćanje troškova čišćenja poslovnog prostora u iznosu 165,00 kn, kao i komunalne naknade i režijskih troškova ovlaštenim distributerima na osnovi samostalnih brojala ovisno o vrsti troškova.

Ugovor je zaključen na određeno vrijeme, odnosno za vrijeme trajanja zastupničkog mandata. Zakupodavatelj nije ispostavljao pojedinačne mjesečne račune, već je plaćanje obavljano na temelju naloga za plaćanje putem poslovne banke.

- Rashodi za telekomunikacijske usluge

Telekomunikacijske usluge u iznosu 9.544,66 kn, odnose se na naknade za usluge telefona, mobilnih uređaja, interneta i drugih telekomunikacijskih usluga nabavljene od više dobavljača telekomunikacijskih usluga.

6.2. Rashodi za zaposlene

Rashodi za zaposlene za 2007. planirani su u iznosu 58.000,00 kn, a prema objedinjenim podacima izvršeni su u iznosu 42.138,22 kn, što je za 15.861,78 kn ili 27,3% manje od planiranih. U ukupno izvršenih rashodima sudjeluju sa 6,7%.

Izvršeni su za obračun plaće za zaposlenika ureda Zastupnice, koji obavlja pravne, tajničke i prevoditeljske poslove. Sa zaposlenikom je, u ožujku 2007., zaključen ugovor o radu na određeno vrijeme. Ugovorena osnovna mjesečna plaća iznosila je 3.000,00 kn neto, s mogućnošću povećanja, odnosno smanjenja ugovorenog iznosa, ovisno o rezultatima rada. Ugovorena je obveza rada u punom radnom vremenu od 40 sati tjedno, u skladu s odredbama Zakona o radu.

Ugovorom o radu su također određeni i pravo na godišnji odmor, otkazni rok, pravo na naknadu troškova prijevoza na posao i s posla u visini cijene karte prijevoznog sredstva (autobus-vlak), troškovi noćenja i dnevnica u slučaju službenog putovanja po nalogu poslodavca, jubilarna nagrada u iznosu koji je kao neoporezivi dohodak utvrđen poreznim propisima, kao i druga materijalna prava zaposlenika.

Tijekom 2007. isplaćene su plaće za zaposlenika za razdoblje od 19. ožujka 2007. do studenoga 2007. u iznosu 42.138,22 kn. Plaća za mjesec prosinac 2007. u iznosu 4.778,42 kn, isplaćena je u siječnju 2008. Prosječna mjesečna plaća iznosila je 4.682,02 kn.

6.3. Rashodi poslovanja

Rashodi poslovanja za 2007. planirani su u iznosu 150.000,00 kn, a prema objedinjenim podacima izvršeni su u iznosu 153.719,96 kn, što je za 3.719,96 kn više od planiranih, a čine 24,4% ukupno izvršenih rashoda. Izvršeni su za rashode za reprezentaciju i susrete s biračima u iznosu 93.468,69 kn, rashode za službena putovanja u iznosu 48.736,59 kn, naknade troškova zaposlenima (materijalna prava zaposlenika) u iznosu 9.526,60 kn, te bankovne naknade u iznosu 1.988,08 kn.

- Rashodi za reprezentaciju i susrete s biračima

Rashodi za reprezentaciju i susrete s biračima izvršeni su u iznosu 93.468,69 kn, od čega su za potrebe redovnog poslovanja izvršeni rashodi u iznosu 72.730,70 kn, a za potrebe promidžbe u iznosu 20.737,99 kn. Navedeni troškovi obuhvaćaju nabavu poklona za službene posjete, obljetnice, razne dječje programe, manifestacije, financiranje susreta s gostima, te djelomično pokrivanje programa udruga u okviru susreta s biračima.

Najveći dio navedenih usluga plaćen je na temelju ulaznih računa dobavljača i računa za gotovinski promet (u pravilu isječki vrpce iz naplatnih uređaja). Iako je dio plaćanja obavljan gotovim novcem, uz račune nisu priložene odgovarajuće knjigovodstvene isprave (isplatinice), što nije u skladu s propisima koji uređuju blagajničko poslovanje. Odredbama članka 2. Uredbe o računovodstvu neprofitnih organizacija, propisano je da se unos svih podataka u poslovne knjige temelji na urednim i vjerodostojnim knjigovodstvenim ispravama, koje su pisani dokaz o nastalom poslovnom događaju, te služe kao podloga za unošenje podataka u poslovne knjige i kontrolu poslovanja. Također, pri uvođenju dijela računa u knjigu prihoda i rashoda, kao svrha ugošćivanja, naveden je susret s biračima.

Vrijednosno značajniji rashodi odnose se na troškove reprezentacije prigodom zahvale na potpori na izborima, te nadolazećih novogodišnjih blagdana u iznosu 16.440,00 kn, financiranje susreta sa plesnom i dramskom skupinom iz Češke Republike u okviru gostovanja u Češkim besedima u iznosu 6.230,76 kn, te kupnju proizvoda za reprezentaciju prigodom dječjih kulturnih manifestacija Naše Jaro u Končanici i Kaptolu u iznosu 5.394,31 kn.

- Rashodi za službena putovanja

Rashodi za službena putovanja izvršeni su u iznosu 48.736,59 kn, od čega su rashodi za redovno poslovanje izvršeni u iznosu 40.067,59 kn, a za izbornu promidžbu u iznosu 8.669,00 kn.

Uz putne naloge su priložene isprave kojima se dokazuju nastali rashodi (primjerice cestarina). Dnevnice su isplaćivane u iznosu 170,00 kn, a cijena uporabe privatnog automobila u službene svrhe po kilometru prijeđenog puta obračunavana je u iznosu 2,00 kn. Posebna izvješća o obavljenom službenom putovanju nisu sastavljena, ali je uz svaki putni nalog priložen dokument koji dokazuje svrhu, odnosno zadaću putovanja. Tijekom 2007. izdano je 64 putnih naloga (48 za redovno poslovanje i 16 za izbornu promidžbu – snimanje emisije na HRT, lijepljenje plakata, sastanak zastupnika manjina i postizborni dogovori). Evidencija putnih naloga za službena putovanja vođena je u elektronskom obliku.

Odredbama članka 14. Pravilnika o porezu na dohodak, propisano je da se rashodi za službena putovanja (dnevnice, naknade prijevoznih troškova, naknade korištenja privatnog automobila u službene svrhe, troškovi noćenja i drugo) obračunavaju na temelju urednog i vjerodostojnog putnog naloga i priloženih isprava, kojima se dokazuju rashodi i drugi podaci navedeni na putnom nalogu.

6.4. Transferi

Transferi za 2007. planirani su u iznosu 60.000,00 kn, a prema objedinjenim podacima izvršeni su iznosu 53.282,68 kn, što je za 6.717,32 kn manje od planiranih i čine 8,4% ukupno izvršenih rashoda. Prema obrazloženju, tijekom godine izvršene su donacije i sufinanciranje programa češke i slovačke manjine, na temelju pojedinačnih zahtjeva, a u skladu s programima. Ukupno je izvršen 21 transfer, a sredstva su doznačena na žiro račune udruga za nabavu nošnji, sufinanciranje raznih gostovanja, poboljšanja uvjeta rada, tiskanje rječnika i drugo. Najmanji iznos transfera izvršen je u iznosu 64,50 kn kao humanitarna pomoć za Izdavačku kuću umjetnika. Najveći iznos transfera izvršen u iznosu 8.932,23 kn odnosi se na kupnju didaktičke opreme za Češki dječji vrtić u Končanici.

6.5. Rashodi za nabavu imovine

Rashodi za nabavu imovine za 2007. planirani su u iznosu 15.000,00 kn, a prema objedinjenim podacima izvršeni su u iznosu 20.536,76 kn, što je za 5.536,76 kn ili 36,9% više od planiranih. U ukupno izvršenim rashodima sudjeluju sa 3,2%. Izvršeni su za nabavu televizijskog i dvd uređaja marke sony u iznosu 9.699,00 kn, mobilnog uređaja marke nokia u iznosu 3.199,00 kn, računala u iznosu 5.365,41 kn, te slike i okvira za sliku za potrebe ureda Zastupnice u iznosu 2.273,35 kn. Navedena imovina nabavljena je tijekom cijele godine, a plaćanja su obavljena na temelju ispostavljenih računa (putem žiro računa i blagajne), uz obračun poreza na dodanu vrijednost.

6.6. Drugi rashodi

Drugi rashodi za 2007. planirani su u iznosu 12.000,00 kn, a prema objedinjenim podacima izvršeni su u iznosu 39.631,92 kn, što je za 27.631,92 kn više od planiranih i čine 6,3% ukupno izvršenih rashoda. Od ukupno izvršenih drugih rashoda, za potrebe izborne promidžbe izvršeni su rashodi u iznosu 27.973,63 kn, a za potrebe redovnog poslovanja izvršeni su u iznosu 11.658,29 kn.

Vrijednosno značajniji drugi rashodi u iznosu 5.958,70 kn, odnose se na nabavu knjiga, rječnika i enciklopedija od više dobavljača u iznosu 2.754,70 kn, izradu i održavanje web stranice Zastupnice u iznosu 1.830,00 kn, kotizacije za međunarodno savjetovanje - seminar Krmiva 2000. u iznosu 854,00 kn, te pretplate na časopis Jednotu u iznosu 520,00 kn. Plaćanja su obavljena na temelju ispostavljenih računa (putem žiro računa i blagajne), uz obračun poreza na dodanu vrijednost.

7. NALAZ

Računovodstveno poslovanje i planiranje

- 1.1. Nezavisni zastupnici nacionalnih manjina bili su obvezni za 2007. voditi poslovne knjige i sastavljati financijske izvještaje u skladu s odredbama Zakona o financiranju političkih stranaka, nezavisnih lista i kandidata, Uredbe o računovodstvu neprofitnih organizacija i Pravilnika o knjigovodstvu i računskom planu neprofitnih organizacija.

Zastupnica je za 2007. vodila poslovne knjige prema načelima jednostavnog knjigovodstva. Vođene su knjiga blagajne i knjiga prihoda i rashoda. Odredbama članka 42. Pravilnika o knjigovodstvu i računskom planu neprofitnih organizacija, propisano je da neprofitna organizacija čija je ukupna vrijednost imovine ili godišnji prihod manji od 5.000,- DEM protuvrijednosti hrvatskih kuna, prema podacima za prethodnu kalendarsku godinu, nije obvezna predočavati financijske izvještaje te voditi računski plan prema spomenutom Pravilniku. S obzirom da je Zastupnica u 2007., prema objedinjenim podacima ostvarila prihode u iznosu 749.525,58 kn i nabavila imovinu u vrijednosti 20.536,76 kn, obvezna je voditi poslovne knjige prema načelima dvojnog knjigovodstva.

Od 1. siječnja 2008. Zastupnica je obvezna voditi poslovne knjige i sastavljati financijske izvještaje u skladu s odredbama Zakona o financiranju političkih stranaka, nezavisnih lista i kandidata, te Uredbe o računovodstvu neprofitnih organizacija, donesene u siječnju 2008. Odredbama članka 6. spomenute Uredbe, propisane obvezne poslovne knjige su: dnevnik i glavna knjiga, te knjiga blagajne, knjiga inventara, knjiga materijala i knjiga ulaznih i izlaznih računa.

Državni ured za reviziju nalaže vođenje poslovnih knjiga, u skladu s odredbama Uredbe o računovodstvu neprofitnih organizacija.

- 1.2. *Zastupnica prihvaća nalaz Državnog ureda za reviziju i navodi da su poslovne knjige za 2007. vođene prema načelima jednostavnog knjigovodstva jer je bilo puno nejasnoća oko načina vođenja poslovnih knjiga, zapošljavanja djelatnika, kao i prihvaćanja završnog računa u Ministarstvu financija i FINA, s obzirom da nezavisni zastupnici nisu imali status pravne osobe. Od 1. siječnja 2008. propisane poslovne knjige vode se prema načelima dvojnog knjigovodstva, u skladu s odredbama Uredbe o računovodstvu neprofitnih organizacija.*

- 2.1. Godišnji program rada Zastupnice sadrži opis glavnih aktivnosti, ali ne i potrebna sredstva za njihovo izvršenje.

Državni ured za reviziju predlaže pri donošenju godišnjeg programa rada, uz opis glavnih aktivnosti, navesti i potrebna sredstva za njihovo izvršenje, kao i izvore financiranja, što bi omogućilo učinkovitije upravljanje i kontrolu nad financijskim sredstvima.

- 2.2. *Zastupnica prihvaća nalaz Državnog ureda za reviziju, te navodi da je program rada, s obzirom da manjinski zastupnici raspolažu samo sredstvima iz proračuna, uvijek samo opis glavnih aktivnosti, ali da je sredstva za njihovo izvršenje moguće utvrditi nakon donošenja proračuna za sljedeću godinu i Odluke Odbora za ustav, poslovnik i politički sustav.*

- 3.1. Prema odredbama članka 19., a u vezi s člankom 26. Zakona o financiranju političkih stranaka, nezavisnih lista i kandidata, nezavisni zastupnici nacionalnih manjina dužni su javno prikazati porijeklo i način utroška sredstava prikupljenih tijekom protekle kalendarske godine, te objaviti završni račun i financijske izvještaje na web stranici. Završni račun i financijski izvještaji su dokumenti u kojima se detaljno navode izvori prihoda, podaci o fizičkim i pravnim osobama koje su dale dobrovoljne priloge (donacije), te podaci o namjeni, odnosno aktivnostima za koje su sredstva utrošena.

Na web stranici Zastupnice objavljeni su podaci o utrošenim financijskim sredstvima u svrhu izborne promidžbe, ali nisu objavljeni podaci o utrošenim financijskim sredstvima za redovno poslovanje. Objavljeni podaci na web stranici u računu prihoda i rashoda razlikuju se od objedinjenih podataka (konsolidiranih), jer ne sadrže podatke o redovnom poslovanju Zastupnice (objavljeni su samo podaci za izbornu promidžbu). Prema objedinjenim podacima, u računu prihoda i rashoda za razdoblje od 1. siječnja do 31. prosinca 2007. prihodi su iskazani u iznosu 749.525,58 kn, rashodi u iznosu 628.714,41 kn, te višak prihoda u iznosu 120.811,17 kn. Prema objavljenim podacima na web stranici Zastupnice, iskazani su prihodi i rashodi u iznosu 348.512,41 kn.

Državni ured za reviziju nalaže javno prikazati porijeklo i način utroška sredstava prikupljenih tijekom protekle kalendarske godine, te objaviti završni račun i financijske izvještaje na web stranici, u skladu s odredbama Zakona o financiranju političkih stranaka, nezavisnih lista i kandidata.

- 3.2. *Zastupnica prihvaća nalaze Državnog ureda za reviziju, te navodi da će do izrade konačnog izvješća o obavljenoj reviziji financijskih izvještaja i poslovanja, podaci na web stranici biti ažurirani.*

Novčana sredstva

- 4.1. Stanje novčanih sredstava koncem 2007. iznosilo je 120.811,75 kn, od čega su sredstva na računu za redovno financiranje iznosila 119.796,06 kn, na računu za financiranje troškova izborne promidžbe 2,17 kn, te u kunskoj blagajni 1.013,52 kn. Stanje novčanih sredstava na žiro računima i blagajni iskazano u financijskim izvještajima i dostavljenoj dokumentaciji odgovara stanju na računima prema izvještajima poslovnih banaka i stanju u blagajni.

Uvidom u blagajničke izvještaje utvrđeno je da se uplate u blagajnu odnose na prijenos novca s računa iz poslovne banke, za koji nisu ispostavljene uplatnice, nego su uz blagajničke izvještaje priložene isplatnice i interni nalozi poslovne banke. Isplate iz blagajne najvećim dijelom se odnose na obračunane putne troškove, naknade troškova za korištenje osobnog automobila u službene svrhe u zemlji, te na rashode za razne sitne materijalne troškove. Revizijskim postupcima je utvrđeno da isplatnice nisu ispostavljane za sve isplate iz blagajne (primjerice za putne troškove pri obračunu putnih naloga, nabavu literature ili proizvoda za reprezentaciju nisu ispostavljane isplatnice).

S obzirom da su uplatnice, odnosno isplatnice knjigovodstvene isprave, da je odredbama članka 4. i 5. Uredbe o računovodstvu neprofitnih organizacija propisano da se evidentiranje u poslovnim knjigama temelji na vjerodostojnim, istinitim, urednim i prethodno kontroliranim knjigovodstvenim ispravama, trebalo je za svaku uplatu, odnosno isplatu ispostavljati odgovarajuću knjigovodstvenu ispravu.

Iznosi na ispostavljenim isplatnicama odgovaraju iznosima u blagajničkim izvještajima, isplatnice su numerirane, ovjerene od odgovorne osobe, te dokumentirane. Zaključivanje blagajne obavljalo se mjesečno.

Državni ured za reviziju nalaže vođenje blagajničkog poslovanja, u skladu s odredbama Uredbe o računovodstvu neprofitnih organizacija i drugih zakonskih propisa, kojima se uređuje blagajničko poslovanje.

4.2. *Zastupnica prihvata nalaz Državnog ureda za reviziju i navodi da se vođenje blagajničkog poslovanja u 2008. obavlja u skladu sa zakonskim propisima.*

Zastupnica je obvezna voditi poslovne knjige i sastavljati financijske izvještaje, u skladu s odredbama Zakona o financiranju političkih stranaka, nezavisnih lista i kandidata, te Uredbe o računovodstvu neprofitnih organizacija. Podaci moraju biti točni, pouzdani i istiniti. Prema objedinjenim podacima, u računu prihoda i rashoda za razdoblje od 1. siječnja do 31. prosinca 2007., iskazani su ukupni prihodi u iznosu 749.525,58 kn, ukupni rashodi u iznosu 628.714,41 kn, te višak prihoda u iznosu 120.811,17 kn. Postupcima revizije uočene nepravilnosti i propusti koji se odnose na računovodstveno poslovanje, nisu utjecali na istinitost i vjerodostojnost financijskih izvještaja i pravilnost poslovanja.

II. MIŠLJENJE

1. U skladu s odredbama Zakona o državnoj reviziji, obavljena je revizija financijskih izvještaja i poslovanja nezavisne zastupnice češke i slovačke nacionalne manjine mr. sc. Zdenke Čuhnil (dalje u tekstu: Zastupnica), za 2007., o čemu je izraženo bezuvjetno mišljenje.
2. Postupci revizije provedeni su u skladu s revizijskim standardima Međunarodne organizacije vrhovnih revizijskih institucija – INTOSAI i Kodeksom profesionalne etike državnih revizora.
3. Financijski izvještaji Zastupnice za 2007., u svim značajnim aspektima iskazuju objektivan i istinit prikaz poslovanja tijekom godine i stanja na koncu godine, a sastavljeni su u skladu s propisima koji određuju računovodstvo neprofitnih organizacija. Poslovanje je obavljeno u skladu s propisima koji određuju nadležnost Zastupnice.

Prema odredbama članka 7. stavka 3. Zakona o državnoj reviziji (Narodne novine 49/03 – pročišćeni tekst i 177/04) na ovo Izvješće zakonski predstavnik može staviti prigovor u roku osam dana od dana njegova primitka.

O prigovoru odlučuje glavni državni revizor.

Prigovor se dostavlja Državnom uredu za reviziju, Zagreb, Tkalčićeva 19.

Ovlašteni državni revizori:

Nediljka Rogošić, mr. sc.

Sanja Martinko, dipl. oec.

Ružica Mataić Prša, mr. sc.

.

Izvješće je uručeno dana: _____

Primitak potvrđuje: _____

(pečat i potpis)